

Дружба народов



**Независимый
литературно-художественный
и общественно-политический журнал**

**Основан
в марте 1939 года**

Адрес редакции:
117218, Москва,
ул. Кржижановского, дом 13, стр. 2,
журнал «Дружба народов».
Телефон (многоканальный):
8-499-519-02-12.

**E-mail: dn52@mail.ru,
http://magazines.russ.ru/
druzhba/
LIVEJOURNAL: http://drujba-
narodov.livejournal.com/**

Юридическая поддержка:
Congress Consulting.
Свидетельство о регистрации
№ 73 от 14.09.1990 г.
в Министерстве печати
и массовой информации РСФСР.
Свидетельство о регистрации
товарного знака № 288681.
Зарегистрировано в
Государственном реестре
товарных знаков и знаков
обслуживания РФ
12 мая 2005 г.



Отпечатано в ОАО «Можайский
полиграфический комбинат»,
143200, г. Можайск, ул. Мира, 93;
www.oaomprk.pf тел.: (495)745-84-28;
(49638)20-685

**Редакция не имеет возможности
рецензировать и возвращать
рукописи.**

**Во всех случаях полиграфического
брака в экземплярах журнала
обращаться в типографию, указанную
в выходных сведениях.**

**При перепечатке наших материалов
ссылка на журнал «Дружба народов»
обязательна.**

Сдано в набор 20.12.2017.
Подписано в печать 25.01.2018.
Формат бумаги 70 x 108 ¹/₁₆
Печать офсетная.
Усл.-печ. л. 22,4. Усл. кр.-отт. 23,1.
Уч.-изд. л. 21. Тираж 1200 экз.
Заказ 7632. Цена свободная.

Редакционная коллегия

Главный редактор Сергей
НАДЕЕВ
Лев
АННИНСКИЙ
Ирина
ДОРОНИНА

Первый заместитель главного редактора Наталья
ИГРУНОВА

Галина
КЛИМОВА
Владимир
МЕДВЕДЕВ

Заместитель главного редактора Александр
СНЕГИРЕВ

Редакционный совет

Рамазан
АБДУЛАТИПОВ
Сухбат
АФЛАТУНИ
Муса
АХМАДОВ
Ольга
БАЛЛА
Дмитрий
БИРМАН
Денис
ГУЦКО
Иван
ДЗЮБА
Валентин
КУРБАТОВ
Ольга
ЛЕБЕДУШКИНА
Фарид
НАГИМ
Захар
ПРИЛЕПИН
Кнут
СКУЕНИЕКС
Сергей
ФИЛАТОВ
Ренат
ХАРИС
Вячеслав
ШАПОВАЛОВ
Александр
ЭБАНОИДЗЕ
ЭЛЬЧИН

СОДЕРЖАНИЕ

Проза и поэзия

Геннадий РУСАКОВ. Жизнь моя, испуганное чудо. Стихи	3
Севак АРАМАЗД. Гора солнца. Роман. С армянского. Перевод Альберта Налбандяна	8
Дмитрий ТРИБУШНЫЙ. Для будущих счастливых поколений. Стихи	65
Лена ЭЛТАНГ. Радин. Фрагмент из романа	69
Даниэль ОРЛОВ. Счастливая жизнь в долг. Повесть	101
Ната СУЧКОВА. На верху земного шара. Стихи	121
Макс ФРАЙ. Гест. Рассказ	124
Марина МОСКВИНА. Глория мунди. Рассказ	138

МИНСКАЯ ИНИЦИАТИВА

Василь СТУС. «Сховатися од долі — не судилось».

Студия сравнительного поэтического перевода «Шкереберть»:

Наталья БЕЛЬЧЕНКО, Герман ВЛАСОВ, Иван ВОЛОСЮК, Марианна КИЯНОВСКАЯ,

Инга КУЗНЕЦОВА, Яна-Мария КУРМАНГАЛИНА, Елена ПЕСТЕРЕВА,

Татьяна СВЕТАШЁВА, Андрей ВЫЛИНСКИЙ, Вячеслав КОРБУТ 156

Елена ДОЛГОПЯТ. Квартира. Рассказ 165

Леонид БАХНОВ. Ретро плюс. Рассказы 182

Дружба на вырост

Владимир ГУГА. Про Вовика. Рассказы 208

Арина ОБУХ. Рассказы 215

Публицистика

Андрей СТОЛЯРОВ. Четыреста лет вместе 225

*Нация и мир*Эмиль ПАИН. Управление культурным разнообразием. Исторические модели
и современная практика в регулировании этнополитических отношений 241*Критика*

Марк АМУСИН. Гроссмейстер Маканин 255

Литературный барометр

Евгений АБДУЛЛАЕВ. Как убить литературу 265

*Эхо*Кулаки и гвозди. Лаура Балян отвечает Паруйру Севаку.
Рубрику ведет Лев АННИНСКИЙ 270

К НАШЕЙ ВКЛЕЙКЕ: Художники города Мары (Туркменистан)

Summary 272

© «Дружба народов», 2018